



## Quickstart Guide

# Vision Enhancement Imager

**TU3.0 SERIES**

V2.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

## Table of contents

---

EN English .....	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch .....	10
FR Français .....	14
IT Italiano .....	18
ES Español.....	22
JP 日本語 .....	26
KR 한국인 .....	30
PL Polski .....	34
RO Română .....	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska .....	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar .....	54
FI Suomalainen .....	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português .....	70

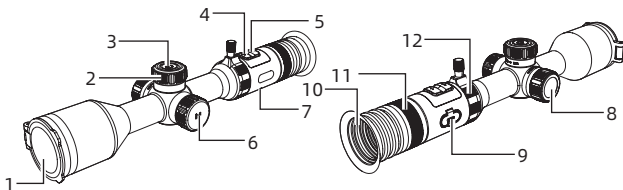
## 1. Product introduction



TU 3.0 series infrared thermal imaging sight is designed in classic white light sight structure, and equipped with an advanced 12 $\mu$ m HD infrared detector and a 1920 $\times$ 1080 HD AMOLED display, presenting users with more clear and detailed visual effects under the support of powerful Hyper Light image algorithm. The product has been optimized in detail design to be lightweight and for easy use. The advanced central focusing scheme is adopted for easy focusing, and the leading shutter-free scheme is adopted for immersive hunting without interference.



## 2. Packing list

Device  $\times$  1, battery  $\times$  2, battery charging block  $\times$  1, data cable  $\times$  1, adapter plug  $\times$  4, 5V2A adapter  $\times$  1, eyeshade  $\times$  1, portable bag  $\times$  1, Safety Information Sheet  $\times$  1, Operation Guidance  $\times$  1, and Warranty Card  $\times$  1

## 3. Appearance

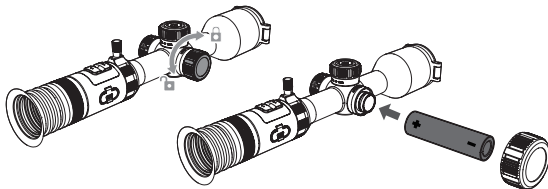


No.	Device name	Functions
1	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging
2	Focusing knob	Rotate to adjust the focal length
3	 Power button	Power-off status: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Long press: Power on</li> </ul> Real-time screen in power-on status: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Calibrate</li> <li>• Long press: Screen off or power off</li> </ul> Menu screen in power-on status: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Exit menu</li> </ul>
4	 Key A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Photographing</li> <li>• Long press: Video recording</li> </ul>

5	 Key B	<p>When the USB distance meter is not inserted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Turn on PIP</li> <li>• Long press: Turn off PIP</li> </ul> <p>When the USB distance meter is inserted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Perform a single distance measurement</li> <li>• Long press: Switch the measurement mode</li> </ul>
6	 Function knob	<p>In real-time view:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press / Long press: Enter menu</li> <li>• Rotate clockwise: Switch pseudo-color</li> <li>• Rotate counterclockwise: Reverse order switch pseudo-color</li> </ul> <p>In menu interface:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Short press: Confirm</li> <li>• Long press: Return</li> <li>• Rotate: Move options</li> </ul>
7	Microphone	Recording
8	Battery compartment	Battery installation
9	Data interface	Charging transmission data
10	Eyepiece	Observation interface
11	Sight distance adjustment	Adjust the visual clarity of human eyes
12	Zoom-in knob	Zoom in and zoom out the images

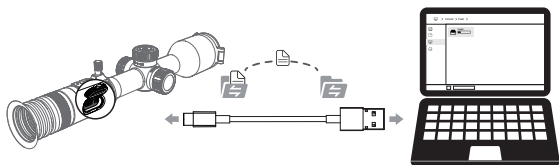
#### 4. Battery installation

- Rotate the battery compartment cover button anticlockwise to open the battery compartment;
- Insert battery according to the positive and negative indications;
- Rotate the battery compartment cover button clockwise to lock the battery compartment.



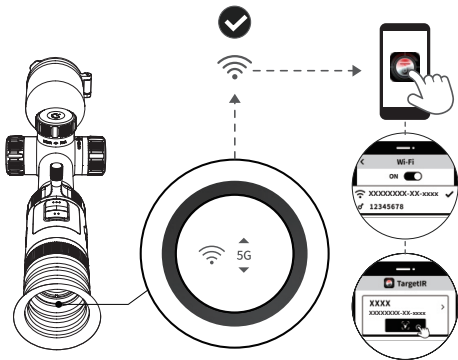
## 5. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- Access the data stored in the device from the PC;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for both power supply and charging.



## 6. APP connection

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Turn on the WiFi hotspot on the device;
- Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device.



Scan the code to install the TargetIR app



## 7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



- ⚠ Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

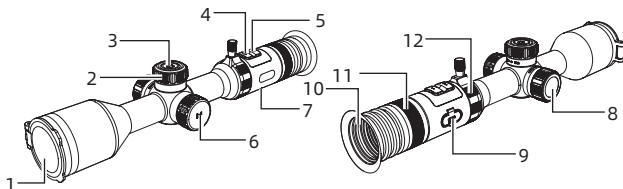
## 1. Введение в продукцию

Инфракрасные тепловизионные прицелы серии TU 3.0, использующие классическую конструкцию прицела в белом свете, оснащены усовершенствованным инфракрасным детектором высокой четкости 12 мкм и AMOLED-дисплеем высокой четкости 1,920 \* 1,080 в сочетании с мощным алгоритмом получения изображений Hyper Light, что позволяет пользователям получать более четкие и деликатные эффекты отображения. Продукт был тщательно оптимизирован при разработке деталей, он легкий и простой в использовании. Усовершенствованная схема фокусировки, установленная по центру, обеспечивает легкую фокусировку, а усовершенствованная схема без затвора обеспечивает иммерсивную охоту без помех.

## 2. Список упаковки

Аппарат\*1, аккумулятор\*2, розетка для подзарядки аккумулятора\*1, дата-кабель\*1, штекер адаптера\*4, адаптер 5B2A\*1, глазная повязка\*1, носимая сумка\*1, описание техники безопасности\*1, инструкция по быстрым операциям\*1, гарантийный талон\*1

## 3. Внешний вид



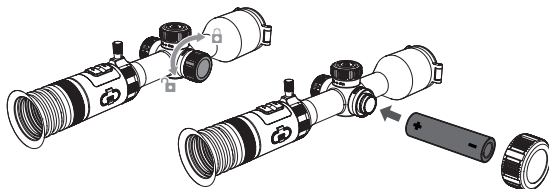
№	Название устройства	Функция
1	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения
2	Кремальера	Вращение для настройки фокуса

3	 Кнопка питания	В выключенном состоянии: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Длительное нажатие: включение</li> </ul> В включенном состоянии, отображаемое на экране в режиме реального времени: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие: компенсация</li> <li>• Длительное нажатие: гаснуть экран или выключать.</li> </ul> В включенном состоянии, в интерфейсе меню: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие: выход из меню</li> </ul>
4	 Кнопка A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие: фотосъемка</li> <li>• Длительное нажатие: видеозапись</li> </ul>
5	 Кнопка B	Не подключенный к USB дальномер <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку: открыть Пип</li> <li>• Нажмите: закрытие PIP</li> </ul> Когда подключили USB дальномер <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие: одиночный дальность</li> <li>• Длительное нажмите: переключающий режим дальности</li> </ul>
6	 Функциональная ручка	В режиме реального времени: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие/длительное нажатие: вход в меню</li> <li>• Поворот по часовой стрелке: переключение псевдоцветов</li> <li>• Поворот против часовой стрелки: переключение псевдоцветов в обратном порядке</li> </ul> В меню: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткое нажатие: подтверждение</li> <li>• Длительное нажатие: возврат</li> <li>• Поворот: перемещение по опциям</li> </ul>
7	Микрофон	Звукозапись
8	Батарейный отсек	Установка батарей
9	Интерфейс данных	Данные о передаче заряда
10	Окуляр	Интерфейс наблюдения
11	Регулировка дальности видимости	Отрегулируйте четкость наблюдения человеческими глазами
12	Ручка увеличения	Увеличивать и уменьшать масштаб изображения

#### 4. Установка батарей

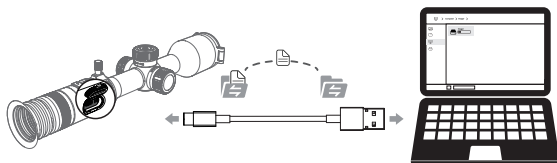
- Повернуть ручку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы открыть батарейный отсек;

- b. В соответствии с обозначением положительного и отрицательного электродов вставлять батарейку;
- c. Повернуть ручку батарейного отсека по часовой стрелке, чтобы заблокировать батарейный отсек.



## 5. Способ передачи данных

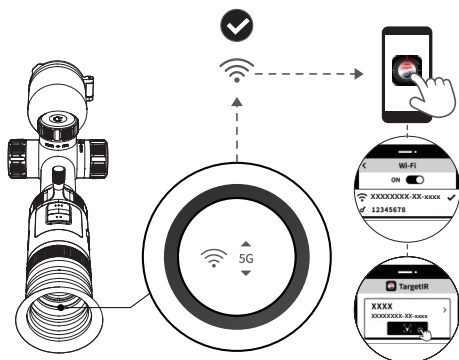
- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- b. Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Типе C;
- c. Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- d. Кабель USB-C используется для подключения устройства к источнику питания, как для подачи питания, так и для зарядки.



## 6. Подключение APP

- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- b. Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- c. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- d. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени,

управлять устройством и получать к нему доступ.



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



## 7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



**!** Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

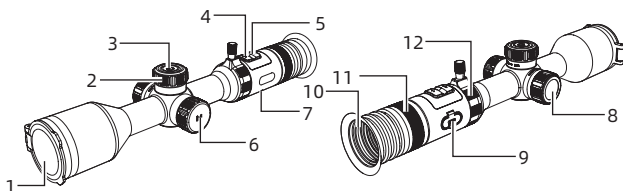
## 1. Beschreibung des Produkts


TU 3.0 Serie Wärmebildfernrohr mit klassischer Weißlicht-Visier-Struktur, ausgestattet mit fortschrittlichen 12µm HD IR-Detektor und 1920 x 1080 HD AMOLED-Display, kombiniert mit leistungsstarken Hyper Light Bild Algorithmus, präsentiert Benutzer mit klarer und detaillierter visuelle Effekte. Das Produkt wurde in Bezug auf das Detaildesign sorgfältig optimiert und ist leicht und einfach zu bedienen. Die fortschrittliche Lösung für die zentrale Fokussierung sorgt für eine einfache Fokussierung und die fortschrittliche Shutterless-Lösung für eine störungsfreie, immersive Jagd.




## 2. Packliste

Gerät x 1, Batterie x 2, Ladestation x 1, Datenkabel x 1, Adapterstecker x 4, 5V2A-Adapter x 1, Augenschulter x 1, Tragetasche x 1, Sicherheitshinweis x 1, Kurzanleitung x 1, Garantiekarte x 1

## 3. Aussehen



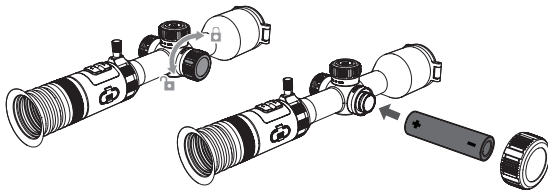
Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
1	Objektiv-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung
2	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus
3	 Power-Taste	Im ausgeschalteten Zustand: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langer Druck: Einschalten</li> </ul> Im eingeschalteten Zustand, unter dem Live-Bildschirm: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzes Drücken: Kompensation</li> <li>• Langes Drücken: Ruhezustand oder Ausschalten</li> </ul> Im eingeschalteten Zustand, unter dem Menübildschirm: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzes Drücken: Menü verlassen</li> </ul>

4	 Taste A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzes Drücken: Foto aufnehmen</li> <li>• Langes Drücken: Videoaufnahme</li> </ul>
5	 Taste B	<p>Das usb-fernmeßgerät nicht eingefügt wurde</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klick: Leite PIP ein.</li> <li>• Knopf lang: Töte den PIP</li> </ul> <p>Das usb-andocken. - das usb-andocken</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klick: die distanz einmal messen</li> <li>• Knopf lang: umschalten auf lichtgeschwindigkeit</li> </ul>
6	 Funktionsknopf	<p>Im Echtzeitbild:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzer Druck/Langer Druck: Menü öffnen</li> <li>• Im Uhrzeigersinn drehen: Falschfarben wechseln</li> <li>• Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Falschfarben in umgekehrter Reihenfolge wechseln</li> </ul> <p>Im Menübildschirm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kurzer Druck: Bestätigen</li> <li>• Langer Druck: Zurück</li> <li>• Drehen: Optionen bewegen</li> </ul>
7	Mikrofon	Aufnahme
8	Batteriefach	Einlegen der Batterien
9	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
10	Okular	Schnittstelle zur Beobachtung
11	Einstellung des Betrachtungsabstands	Einstellen der Klarheit der Beobachtung durch das menschliche Auge
12	Zoom-Knopf	Zum Vergrößern und Verkleinern des Bildschirms

#### 4. Einlegen der Batterien

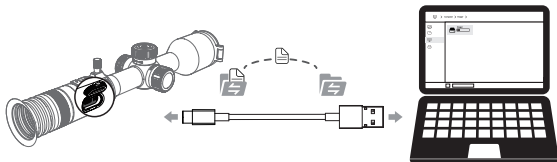
- Drehen Sie den Batteriefachknopf gegen den Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu öffnen;
- Legen Sie die Batterien entsprechend der positiven und negativen Markierung ein;
- Drehen Sie den Batteriefachknopf im Uhrzeigersinn, um das

Batteriefach zu schließen.



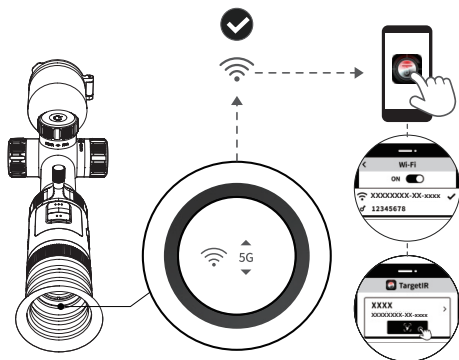
## 5. Datenübertragung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- Das USB-C-Kabel dient zum Anschluss des Geräts an die Stromquelle, sowohl zur Stromversorgung als auch zum Laden.



## 6. APP-Verbindung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



## 7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



- !** Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

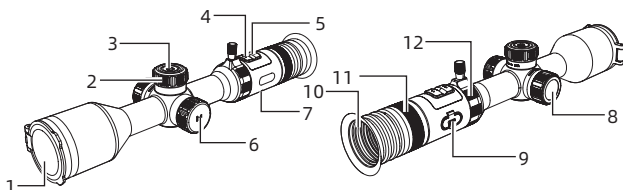
## 1. Description de produit


La lunette de visée à imagerie thermique infrarouge de série TU 3.0 adopte une structure classique de viseur à lumière blanche et embarque le détecteur infrarouge à haute définition 12 $\mu$ m avancé, l'écran AMOLED HD 1920 x 1080, et le dernier algorithme intelligent Hyper light, en permettant de présenter à l'utilisateur des effets visuels plus clairs et plus précis. La conception des détails du produit a été soigneusement optimisée qui permet au produit d'être léger et facile à utiliser. Le programme avancé de focalisation intermédiaire permet une focalisation facile, le programme avancé sans déclencheur réalise une chasse immersive sans parasitage.




## 2. Liste d'emballage

Appareil x1, piles x 2, chargeur électrique pour piles x 1, câble de données x 1, fiches d'adaptateur x 4, adaptateur 5V2A x1, bandeau des yeux x1, sac portable x1, note d'information de sécurité x1, guide d'exploitation rapide x1, carte de garantie x1

## 3. Aspect

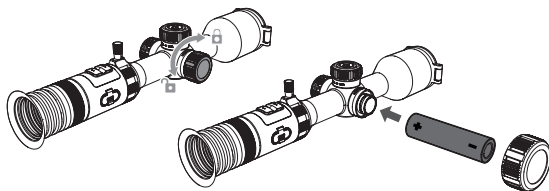


N°	Désignation des composants	Fonction
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie
2	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale
3	 Touche d'alimentation	En état d'arrêt : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui long : démarrage</li> </ul> En état de démarrage, l'image en temps réel: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui court : Calibration</li> <li>• Appui long : écran en veille ou arrêt</li> </ul> En état de démarrage, l'interface du menu : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui court : Quitter le menu</li> </ul>

4	 Touche A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui court : photographie</li> <li>• Appui long : enregistrement vidéo</li> </ul>
5	 Touche B	<p>Lorsque le télémètre USB n'est pas branché:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presse courte: on PIP</li> <li>• Appuyez longuement: pour fermer PIP</li> </ul> <p>Lorsque le télémètre USB est branché:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presse courte: mesure de distance simple</li> <li>• Presse longue: commuter le mode de mesure</li> </ul>
6	 Bouton de fonction	<p>En mode image en direct :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui court/long : Accéder au menu</li> <li>• Rotation horaire : Changer la fausse couleur</li> <li>• Rotation anti - horaire : Changer la fausse couleur en ordre inverse</li> </ul> <p>Dans l'interface du menu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui court : Confirmer</li> <li>• Appui long : Retourner</li> <li>• Rotation : Déplacer l'option</li> </ul>
7	Microphone	Enregistrement audio
8	Compartiment à piles	Montage des piles
9	Interface des données	Charge et transmission des données
10	Oculaire	Interface d'observation
11	Ajustement de la distance de visibilité	Ajustement de la définition de l'observation à l'œil nu
12	Bouton d'agrandissement	Agrandissement/réduction de l'image

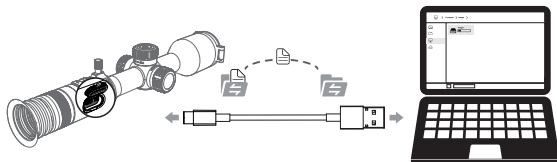
#### 4. Montage des piles

- Tournez le bouton sur le couvercle de compartiment à piles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment à piles ;
- Insérez la pile selon les repères des pôles positif et négatif ;
- Tournez le bouton sur le couvercle de compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le compartiment à piles.



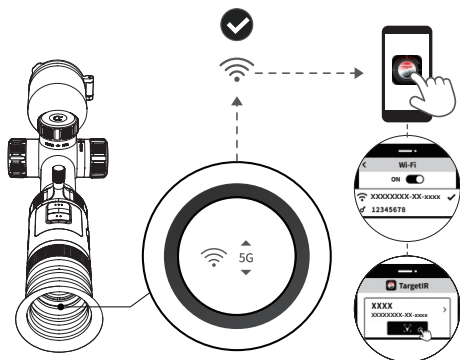
## 5. Transmission des données

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- Le câble USB-C sert à connecter l'appareil à la source d'alimentation, à la fois pour l'alimentation et la charge.



## 6. Connexion APP

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil ;
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;
- Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil.



Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



## 7. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



**!** Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

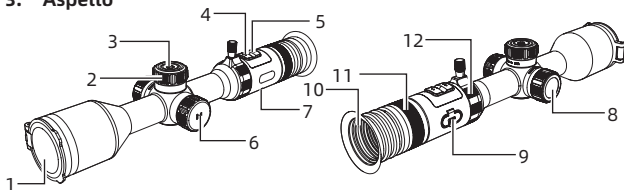
## 1. Presentazione del prodotto


Il mirino termico a infrarossi della serie TU 3.0 adotta una struttura classica di mirino a luce bianca, dotato di un avanzato rilevatore a infrarossi ad alta definizione da 12  $\mu\text{m}$  e di uno schermo AMOLED ad alta definizione da 1920 x 1080, combinato con il potente algoritmo di immagine Hyper Light, per offrire agli utenti effetti visivi più chiari e dettagliati. Il prodotto è stato accuratamente ottimizzato nel design dei dettagli ed è leggero e facile da usare. Soluzione avanzata di messa a fuoco centrale per una messa a fuoco facile, soluzione avanzata senza otturatore per una caccia immersiva senza interferenze.

## 2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo x 1, Batteria x 2, Base di ricarica della batteria x 1, Cavo dati x 1, Spina adattatore x 4, Adattatore 5V2A x 1, Maschera per gli occhi x 1, Borsa portatile x 1, Istruzioni per le informazioni sulla sicurezza x 1, Guida rapida all'uso x 1, Scheda di garanzia x 1

## 3. Aspetto

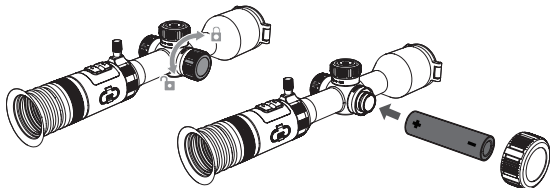


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	Gruppo modulo funzione	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine
2	Manopola di messa a fuoco	Ruotare per la messa a fuoco
3	 Tasto di alimentazione	Nello stato di spegnimento: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premuto a lungo: avviare il dispositivo.</li> </ul> Stato di accensione, con visualizzazione in tempo reale: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere a breve: compensazione</li> <li>• Premere a lungo: riposo di schermo o spegnimento di dispositivo</li> </ul> Stato di accensione, sotto l'interfaccia del menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premuto a breve: esce dal menu</li> </ul>

4	● ● ● Tasto A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premuto a breve: Scattare la foto</li> <li>• Premere a lungo: registrazione video</li> </ul>
5	● ● Tasto B	<p>Se il telemetro USB non è inserito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Breve copper: aperto PIP</li> <li>• Lunghezza: Chiusura di PIP</li> </ul> <p>Inserire il telemetro USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Breve passo: singola linea</li> <li>• Lunghezza: scambio di linee di misura</li> </ul>
6	<b>M</b> Manopola di funzione	<p>Sullo schermo in tempo reale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere brevemente/tenere premuto: accedere al menu</li> <li>• Ruotare in senso orario: cambiare la scala di colori</li> <li>• Ruotare in senso antiorario: cambiare la scala di colori in ordine inverso</li> </ul> <p>Nell'interfaccia del menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere brevemente: confermare</li> <li>• Tenere premuto: tornare indietro</li> <li>• Ruotare: spostare l'opzione selezionata</li> </ul>
7	Microfono	Registrazione fonica
8	Vano di batteria	Installazione di batteria
9	Interfaccia dati	Caricare la batteria e trasferire i dati
10	Oculare	Interfaccia di osservazione
11	Regolazione della distanza visiva	Regolare la chiarezza di osservazione dell'occhio umano
12	Manopola di ingrandimento	Ingrandire e ridurre la schermata

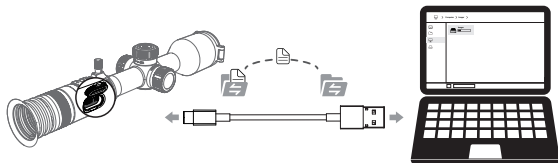
#### 4. Installazione di batteria

- Ruotare la manopola del vano batteria in senso antiorario per aprire il vano batteria;
- Inserire la batteria seguendo le indicazioni del polo positivo e negativo;
- Ruotare la manopola del vano batteria in senso orario per bloccare il vano batteria.



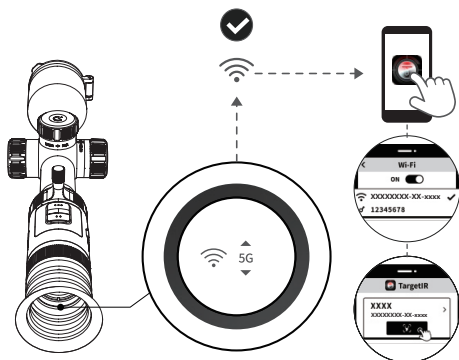
## 5. Trasmissione dei dati

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- Il cavo USB-C viene utilizzato per collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione, sia per l'alimentazione che per la ricarica.



## 6. Connessione all'APP

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo.



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. **Ulteriori operazioni**

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



- !** evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

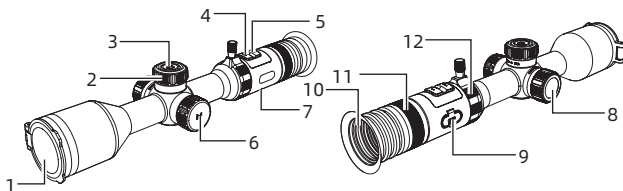
## 1. Introducción del producto

El visor térmico infrarrojo de la serie TU 3.0 adopta la clásica estructura de mira de luz blanca, y está equipado con un avanzado detector de infrarrojos de alta definición de 12  $\mu\text{m}$  y una pantalla AMOLED HD de 1920 x 1080, con un potente algoritmo de imagen Hyper Light, para presentar a los usuarios efectos visuales más nítidos y detallados. Se optimizan los detalles del diseño, lo que hace el dispositivo liviano y fácil de usar. La avanzada solución de enfoque montado en el centro le permite al usuario obtener un enfoque fácil, mientras la avanzada solución sin obturador le brinda una experiencia de caza inmersiva sin distracciones.





## 2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, batería x 2, base de carga para batería x 1, cable de datos x 1, enchufe del adaptador x 4, adaptador 5V 2A x 1, copa ocular x 1, bolsillo x 1, manual de seguridad x 1, guía rápida x 1, tarjeta de garantía x 1

## 3. Apariencia



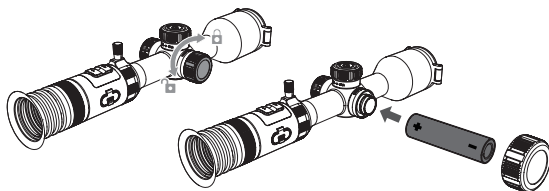
N.º	Componente	Función
1	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.
2	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque

3	 Botón de encendido	Dispositivo apagado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantener pulsado: encender el dispositivo</li> </ul> Cuando el dispositivo está encendido y en la imagen en tiempo real: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsar: calibración</li> <li>• Mantener pulsado: pantalla siempre encendida / dispositivo apagado</li> </ul> Cuando el dispositivo está encendido y la interfaz de menú: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsar: salir del menú</li> </ul>
4	 Botón A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsar: tomar fotos</li> <li>• Mantener pulsado: grabar vídeos</li> </ul>
5	 Botón B	Cuando el telémetro USB no está conectado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prensa corta: abrir PIP</li> <li>• Presione largo: Cierre el PIP</li> </ul> Al conectar el telémetro USB: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prensa corta: medición de distancia única</li> <li>• Prensa larga: cambiar el modo de rango</li> </ul>
6	 Perilla funcional	En la pantalla en tiempo real: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsación corta/larga: Entrar al menú</li> <li>• Girar en el sentido de las agujas del reloj: Cambiar la pseudocolor</li> <li>• Girar en el sentido contrario a las agujas del reloj: Cambiar la pseudocolor en orden inverso</li> </ul> En la interfaz del menú: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsación corta: Confirmar</li> <li>• Pulsación larga: Volver</li> <li>• Girar: Mover la opción</li> </ul>
7	Micrófono	Grabación de audio
8	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
9	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
10	Ocular	Interfaz de observación
11	Ajuste dióptrico	Ajusta la agudeza visual de los ojos humanos
12	Perilla de ampliación	Acercar y alejar la imagen en la pantalla

#### 4. La batería se instala aquí

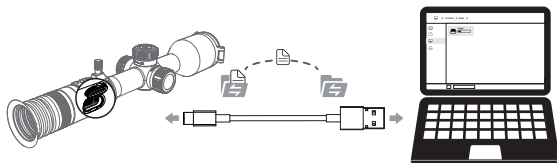
- Gire en sentido antihorario la perilla del compartimiento de la batería y abra la tapa.

- b. Instale una (1) batería teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo.
- c. Gire en sentido horario la perilla del compartimento de la batería y bloquee la tapa.



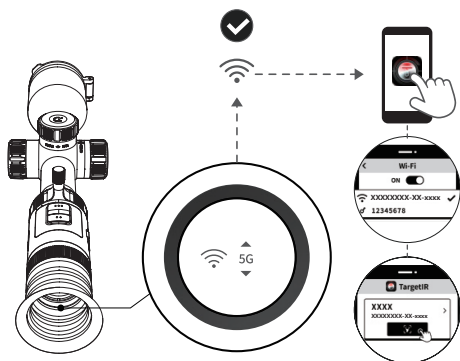
### 5. Transmisión de datos

- a. Encienda el dispositivo;
- b. Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- c. Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- d. El cable USB-C se utiliza para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, tanto para la alimentación como para la carga.



### 6. Conexión APP

- a. Encienda el dispositivo;
- b. Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- c. Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- d. Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo.



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



## 7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



**!** No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

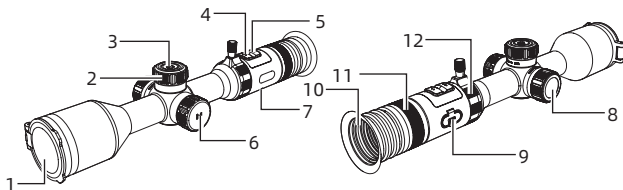
## 1. 製品紹介



TU 3.0シリーズ赤外線サーマルイメージングスコープは、クラシックな白色光サイト構造を採用し、12μm HD赤外線センサー、1920×1080 HD AMOLEDディスプレイを搭載し、さらに強力な画像アルゴリズム「Hyper Light」を組み合わせ、より鮮明で繊細な画質をお届けします。本製品は、細部のデザインまで入念に最適化されており、非常に軽量で使いやすくなっています。高度なセンターフォーカス機能により、ピント合わせが簡単で、高度なシャッターレス機能により干渉されずに没入感のある狩猟を楽しめます。



## 2. パッケージ内容

本体×1、バッテリー×1、バッテリー充電ベース×1、データ転送ケーブル×1、アダプタ用プラグ×4、5V2Aアダプタ×1、アイパッチ×1、キャリーバッグ×1、安全情報ノート×1、クイックスタートガイド×1、保証書×1

## 3. 外観

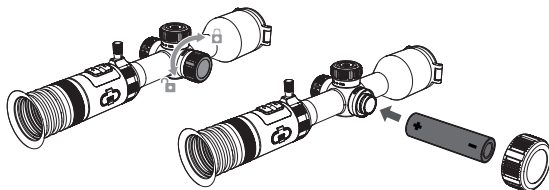


No.	部品名	機能
1	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します
2	フォーカスダイヤル	回してピントを合わせます
3	 電源ボタン	電源オフ時： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 長押し：電源オン</li> </ul> 電源オン状態でリアルタイム画面： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 短押し：補正</li> <li>• 長押し：画面オフまたは電源オフ</li> </ul> 電源オン状態でメニュー画面： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 短押し：メニューを閉じる</li> </ul>
4	 ボタンA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 短押し：写真を撮る</li> <li>• 長押し：録画</li> </ul>

5	 ボタンB	USB距離計を差し込んでいません。 <ul style="list-style-type: none"> <li>短く押します:PIPを開きます</li> <li>長押しします:PIPをオフにします</li> </ul> USB距離計を差し込んだ時です。 <ul style="list-style-type: none"> <li>短押:単回測距です</li> <li>長押し:測距モードを切り替えます。</li> </ul>
6	 機能ダイヤル	リアルタイム画面時: <ul style="list-style-type: none"> <li>短押し/長押し:メニューに入る</li> <li>時計回りに回す:疑似カラーを切り替える</li> <li>反時計回りに回す:逆順で疑似カラーを切り替える</li> </ul> メニュー画面時: <ul style="list-style-type: none"> <li>短押し:確認</li> <li>長押し:戻る</li> <li>回す:オプションを移動する</li> </ul>
7	マイク	録音
8	バッテリー収納部	バッテリーの取付
9	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます
10	接眼レンズ	観察画面
11	照準距離調整	接眼レンズと目の幅を合わせる機能
12	ズームダイヤル	画面のズームイン・ズームアウト

#### 4. バッテリーの取付

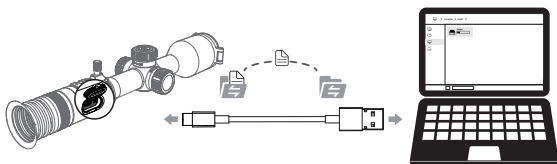
- バッテリー収納部のダイヤルを反時計回りに回して、カバーを開けます。
- プラスとマイナスの極性マークに従ってバッテリーを挿入します。
- バッテリー収納部のダイヤルを時計回りに回して、カバーを締めます。



#### 5. データ転送

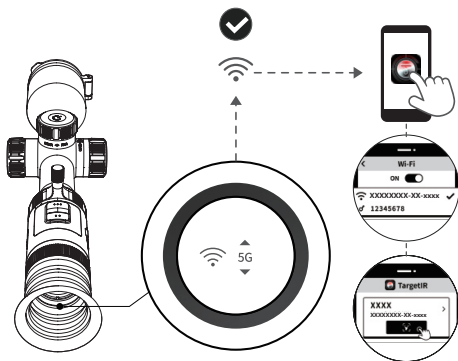
- デバイスの電源をオンにします。

- b. USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- c. PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- d. USB-Cケーブルは、デバイスと電源を接続し、電源供給と充電に使用します。



## 6. アプリの接続

- a. デバイスの電源をオンにします。
- b. デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- c. スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- d. スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



## 7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



- !** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

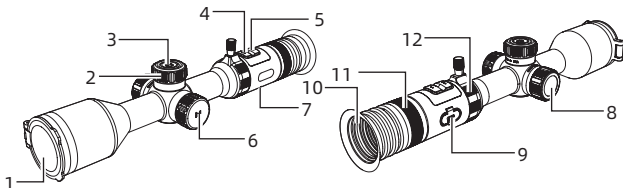
## 1. 제품 소개



TU 3.0 시리즈 적외선 열화상 조준경은 고전적인 백색광 조준기 구조로 첨단 12 $\mu$ m 고화질 적외선 탐지기 및 1920 $\times$ 1080 고화질 AMOLED 디스플레이를 탑재하고 강력한 Hyper Light 이미지 알고리즘을 결합하여 사용자에게 보다 선명하고 섬세한 시각적 효과를 선사합니다. 제품은 디테일 디자인에 최적화되어 가볍고 사용하기 쉽습니다. 첨단 미들 초점 조정 솔루션은 쉬운 초점 조정을 실현하고 첨단 무서터 솔루션은 간섭 없는 몰입형 사냥을 실현할 수 있습니다.



## 2. 구성품 리스트

장치 $\times$ 1, 배터리 $\times$ 2, 배터리 충전기 $\times$ 1, 데이터 케이블 $\times$ 1, 어댑터 플러그 $\times$ 4, 5V2A 어댑터 $\times$ 1, 안대 $\times$ 1, 휴대용 가방 $\times$ 1, 안전 정보 설명 $\times$ 1, 빠른 사용 설명서 $\times$ 1, 품질보증서 $\times$ 1

## 3. 외관

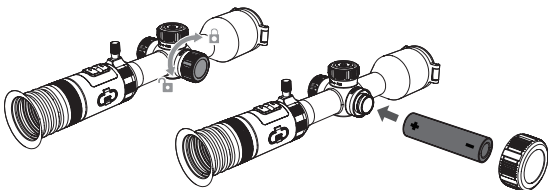


순번	부속품명	기능
1	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영
2	초점 조절 다이얼	회전하여 초점거리 조절
3	 전원 버튼	전원이 꺼진 상태: • 길게 누르기: 전원 켜기 전원이 켜진 상태, 실시간 화면에서: • 짧게 누르기: 보상 • 길게 누르기: 화면 꺼짐 또는 전원 종료 전원이 켜진 상태, 메뉴 화면에서: • 짧게 누르기: 메뉴 종료
4	 버튼 A	• 짧게 누르기: 사진 찍기 • 길게 누르기: 녹화

5	 <p>버튼 B</p>	usb 거리계가 연결되지 않은 경우: • 누르기: pip 열기 • 길게 누르기: pip 닫기 usb 거리측정기를 쏘았을 때: • 버튼 짧게: 단일 거리 측정 • 길게 누르기: 거리 모드를 전환합니다
6	 <p>기능 다이얼</p>	실시간 화면에서: • 짧게 누름/길게 누름: 메뉴 진입 • 시계 방향으로 돌리기: 펄스 컬러 전환 • 반시계 방향으로 돌리기: 역순으로 펄스 컬러 전환 메뉴 화면에서: • 짧게 누름: 확인 • 길게 누름: 뒤로 가기 • 돌리기: 옵션 이동
7	마이크	녹음
8	배터리 홀더	배터리 장착
9	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송
10	접안 렌즈	관찰 인터페이스
11	가시거리 조절	사람의 눈 관찰 선명도 조절
12	노브 확대	화면 확대와 축소

#### 4. 배터리 장착

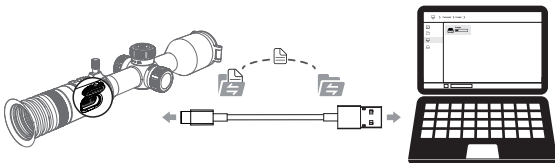
- 배터리 슬롯의 노브를 시계반대 방향으로 돌려 배터리 홀더를 엽니다.
- 양극과 음극의 표시에 따라 배터리를 삽입합니다.
- 배터리 슬롯의 노브를 시계 방향으로 돌려 배터리 홀더를 잠급니다.



#### 5. 데이터 전송

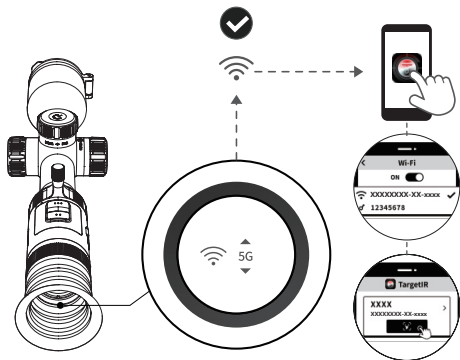
- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.

- d. USB-C 케이블은 기기와 전원을 연결하여 전원 공급 및 충전을 모두 수행하는데 사용됩니다.



## 6. APP 연결

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



## 7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



- !** 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

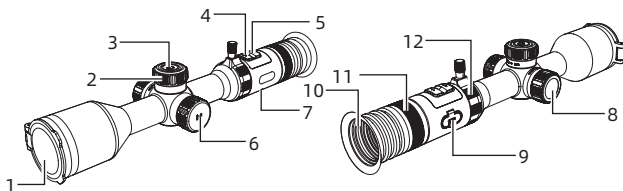
## 1. Wprowadzenie do produktu

Kamera termowizyjna na podczerwień serii TU 3.0 posiada klasyczną konstrukcję celownika z białym światłem i jest wyposażona w zaawansowany detektor podczerwieni o wysokiej rozdzielczości 12  $\mu\text{m}$  oraz wyświetlacz AMOLED o rozdzielczości 1920x1080. W połączeniu z potężnym algorytmem obrazu Hyper Light, zapewnia użytkownikom wyraźniejsze i bardziej szczegółowe efekty wizualne. Produkt został starannie zoptymalizowany pod względem szczegółowej konstrukcji, jest niezwykle lekki i łatwy w użyciu. Zaawansowane rozwiązanie centralnego ogniskowania ułatwia ustawianie ostrości, a zaawansowane rozwiązanie bez migawki umożliwia wciągające polowanie bez zakłóceń.





## 2. Zawartość opakowania

Urządzenie x 1, akumulator x 2, stacja dokująca do ładowania akumulatora x 1, kabel do transmisji danych x 1, wtyczka adaptera x 4, adapter 5V2A x 1, muszla oczna x 1, futerał x 1, arkusz informacji dotyczących bezpieczeństwa x 1, skrócona instrukcja x 1, karta gwarancyjna x 1

## 3. Wygląd

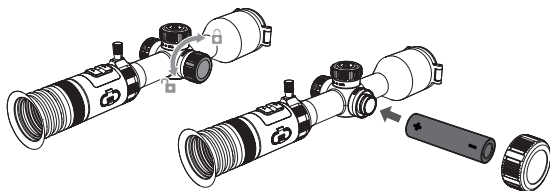


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	Moduł obiektywu	Ogniskowanie promieniowania podczerwonego na detektorze w celu obrazowania
2	Pokrętło regulacji ostrości	Obrót: regulacja ogniskowej

3	 Przycisk zasilania	<p>Gdy urządzenie jest wyłączone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Długie naciśnięcie: włączenie</li> </ul> <p>Stan włączenia zasilania, w podglądzie na żywo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie naciśnięcie: kompensacja</li> <li>• Długie naciśnięcie: wyłączenie lub wyłączenie ekranu</li> </ul> <p>Stan włączenia, w interfejsie menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie naciśnięcie: wyjście z menu</li> </ul>
4	 Przycisk A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie</li> <li>• Długie naciśnięcie: nagrywanie wideo</li> </ul>
5	 Przycisk B	<p>Gdy dalmierz USB nie jest podłączony:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie wydrukowanie: Włącz</li> <li>• Długie napięcie: Wyłącz</li> </ul> <p>Gdy dalmierz USB jest podłączony:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie naciśnięcie: pojedynczy zasięg</li> <li>• Długie naciśnięcie: Przetłączaj tryb pomiaru</li> </ul>
6	 Pokrętko funkcyjne	<p>W podglądzie na żywo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie/długie naciśnięcie: Wejść do menu</li> <li>• Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara: Przetłącz pseudo-kolor</li> <li>• Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara: przetłącza pseudo-kolory w odwrotnej kolejności</li> </ul> <p>W interfejsie menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krótkie naciśnięcie: Potwierdź</li> <li>• Długie naciśnięcie: Powrót</li> <li>• Obrót: opcja Przesuń</li> </ul>
7	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
8	Komora baterii	Instalacja baterii
9	Interfejs danych	Ładowanie i transmisja danych
10	Okular	Interfejs obserwacji
11	Regulacja dioptrii	Regulacja jasności ludzkiego oka
12	Powiększanie/ pomniejszanie	Obróć pokrętko, aby powiększyć lub pomniejszyć ekran

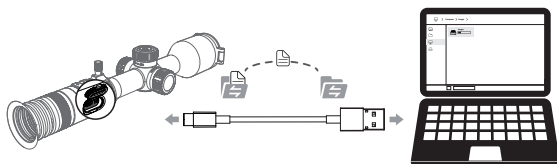
#### 4. Instalacja baterii

- Obróć pokrętko komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć komorę baterii;
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami dodatnimi i ujemnymi;
- Obróć pokrętko komory baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować komorę baterii.



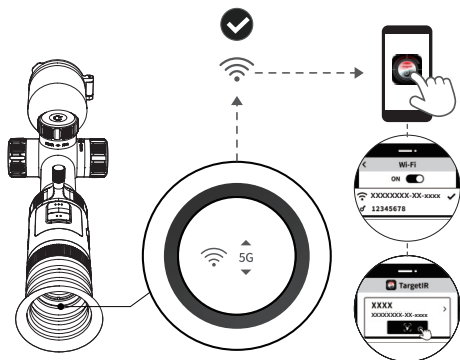
## 5. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- Kabel USB-C służy do podłączenia urządzenia do źródła zasilania, zarówno w celu zasilania, jak i ładowania.



## 6. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp.



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



## 7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



- !** Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

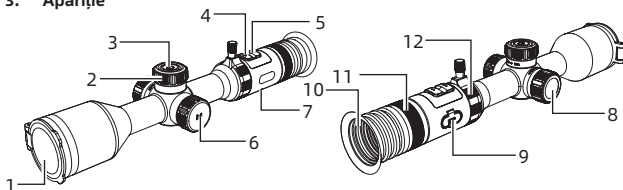
## 1. Descrierea produsului


Vizorul termografic cu infraroșu din seria TU 3.0 utilizează o structură clasică a vizorului cu lumină albă, echipat cu un detector infraroșu avansat de înaltă definiție de 12μm și un ecran AMOLED de înaltă definiție 1920×1080. Combinat cu puternicul algoritm de imagine Hyper Light, acesta prezintă utilizatorilor efecte vizuale mai clare și mai detaliate. Produsul a fost atent optimizat în ceea ce privește designul său detaliat și este extrem de ușor și ușor de utilizat. Soluția avansată de focalizare centrală face ca focalizarea să fie ușoară, iar soluția avansată fără obturator permite o vânătoare imersivă fără interferențe.




## 2. Lista de ambalaj

Dispozitiv × 1, baterie × 2, stație de încărcare a bateriei × 1, cablu de date × 1, mufă adaptor × 4, adaptor 5V2A × 1, cupă pentru ochi × 1, cutie de transport × 1, fișă cu informații de siguranță × 1, ghid rapid × 1, card de garanție × 1

## 3. Apariție

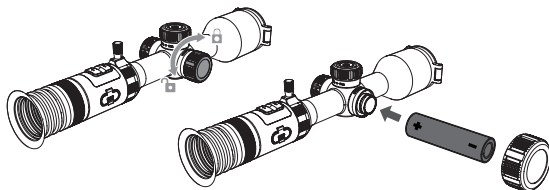


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	Modul obiectiv	Focalizarea razei infraroșii către detector pentru imagistică
2	Butonul de focalizare	Reglarea focalizării prin rotație
3	 Buton de pornire	Când dispozitivul este oprit: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsare lungă: Pornire</li> </ul> Stare de pornire, sub vizualizare live: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsare scurtă: compensare</li> <li>• Apăsare lungă: ecran oprit sau închidere</li> </ul> Starea de pornire, sub interfața meniului: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsare scurtă: ieșire din meniu</li> </ul>

4	 Buton A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsări scurt: fotografiere</li> <li>• Apăsare lungă: înregistrare video</li> </ul>
5	 Buton B	<p>Când telemetrul USB nu este conectat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presare scurtă:Activează PIP</li> <li>• Apăsare lungă:Dezactivează PIP</li> </ul> <p>Când telemetrul USB este conectat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presare scurtă: rang simplu</li> <li>• Apăsare lungă: Schimbă modul de distanță</li> </ul>
6	 Buton funcțional	<p>Sub vizualizarea live:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsare scurtă/lungă: Intrați în meniu</li> <li>• Rotiți în sensul acelor de ceasornic: Comutați pseudo-culoarea</li> <li>• Rotație în sens invers acelor de ceasornic: comută pseudo-culoarele în ordine inversă</li> </ul> <p>Sub interfața meniului:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsare scurtă: Confirmare</li> <li>• Apăsare lungă: Retur</li> <li>• Rotire: opțiune de mutare</li> </ul>
7	Microfon	Înregistrare audio
8	Compartimentul pentru baterie	Instalarea bateriei
9	Interfața de date	Încărcare și transfer de date
10	Ocular	Ecran de vizualizare
11	Reglarea dioptriei	Reglați claritatea ochiului uman
12	Zoom in/out	Rotiți butonul pentru a mări și micșora ecranul

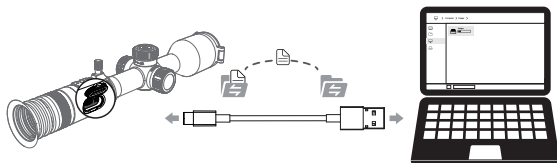
#### 4. Instalarea bateriei

- Rotiți butonul compartimentului bateriei în sens antiorar pentru a deschide compartimentul bateriei;
- Introduceți bateriile în conformitate cu semnele pozitiv și negativ;
- Rotiți butonul compartimentului bateriei în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca compartimentul bateriei.



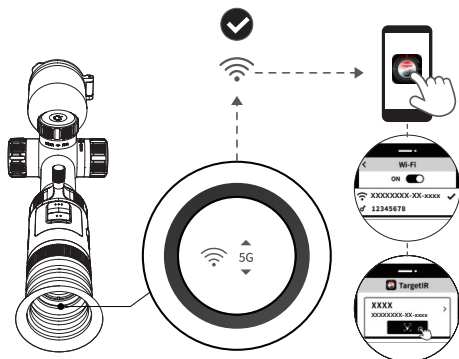
## 5. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- Kabel USB-C służy do podłączenia urządzenia do źródła zasilania, zarówno w celu zasilania, jak i ładowania.



## 6. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;
- lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul.



scanați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



## 7. Alte funcții

Scanați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



- !** Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

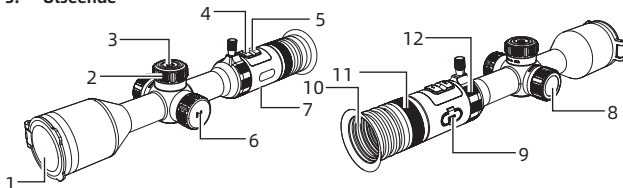
## 1. Produktbeskrivelse



TU 3.0-seriens infrarøde termiske kameraer har en klassisk hvitlys-siktestruktur, utstyrt med en avansert 12 µm HD-infrarød detektor og en 1920×1080 HD AMOLED-skjerm. Kombinert med den kraftige Hyper Light-bildealgoritmen gir det brukerne klarere og mer detaljerte visuelle effekter. Produktet er nøye optimalisert når det gjelder den detaljerte designen, og det er ekstremt lett og enkelt å bruke. Den avanserte løsningen for midtfokusering gjør det enkelt å fokusere, og den avanserte løsningen uten lukker gjør det mulig å jakte uten forstyrrelser.



## 2. Pakningsinnhold

Enhet × 1, batteri × 2, batteriladestasjon × 1, datakabel × 1, adapterplugg × 4, 5V2A-adapter × 1, øyekopp × 1, bæreveske × 1, sikkerhetsinformasjonsark × 1, hurtigveiledning × 1, garantikort × 1

## 3. Utseende

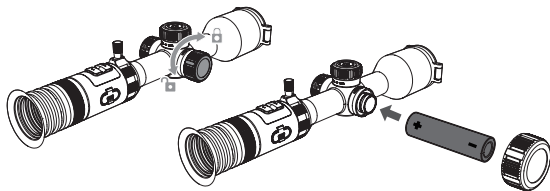


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	Objektivmodul	Infrarød lysstråle for fokusering av bildebehandling
2	Fokusjusteringsknapp	Rotasjonsfokusjustering
3	 Strømknapp	Når enheten er av: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langt trykk: Slå på Strøm på-status, under direktevisning:</li> <li>• Kort trykk: kompensasjon</li> <li>• Langt trykk: skjerm av eller avstengning</li> </ul> Påslått status, under menygrensesnittet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort trykk: Gå ut av menyen</li> </ul>
4	 Knapp A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort trykk: Ta bilde</li> <li>• Langt trykk: ta opp video</li> </ul>

5	 Knapp B	Når USB-avstandsmåleren ikke er koblet til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort trykk: Slå på PIP</li> <li>• Lang presse: Slå av PIP</li> </ul> Når USB-avstandsmåleren er koblet til: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort trykk: enkel rekkevidde</li> <li>• Langt trykk: Bytt avstandsmodus</li> </ul>
6	 Funksjonsknapp	Under live-visningen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort/langt trykk: Gå inn i menyen</li> <li>• Roter med klokken: Bytt pseudofarge</li> <li>• Rotasjon mot klokken: bytter pseudofarger i omvendt rekkefølge</li> </ul> Under menygrensesnittet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort trykk: Bekreft</li> <li>• Langt trykk: Retur</li> <li>• Roter: Flytt-alternativet</li> </ul>
7	Mikrofon	Opptak
8	Batterirom	Installer batteri
9	Dataport	Lading og dataoverføring
10	Okular	Visnings skjerm
11	Diopterjustering	Juster klarheten for det menneskelige øyet
12	Zoom inn/ut	Roter knotten for å zoome inn og ut på skjermen

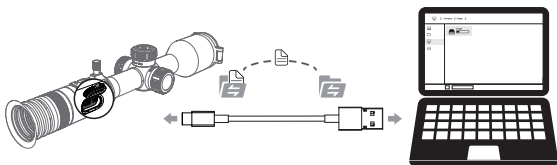
#### 4. Installer batteri

- Vri knotten til batterirommet mot klokken for å åpne batterirommet;
- Sett inn batteriet i henhold til de positive og negative tegnene;
- Vri knotten på batterirommet med klokken for å låse batterirommet.



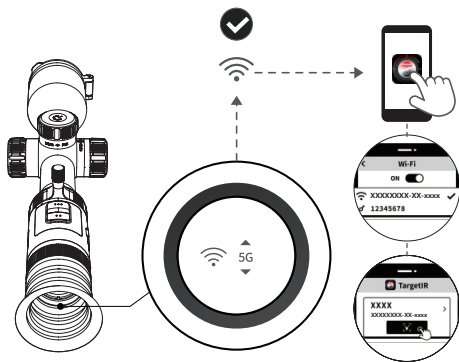
## 5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-C-kabelen brukes til å koble enheten til strømkilden for både strømforsyning og lading.



## 6. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten.



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



## 7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



- !** Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

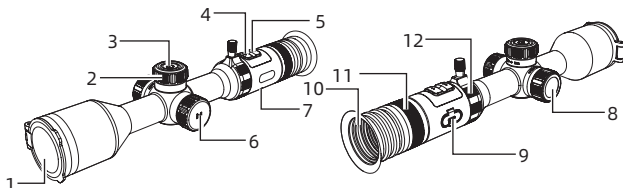
## 1. Produktintroduktion



TU 3.0-seriens infraröda värmekamera har en klassisk vitljusstruktur, utrustad med en avancerad 12 µm högupplöst infraröd detektor och en 1920×1080 högupplöst AMOLED-skärm. I kombination med den kraftfulla Hyper Light-bildalgoritmen ger den användarna tydligare och mer detaljerade visuella effekter. Produkten har optimerats noggrant när det gäller den detaljerade designen och är extremt lätt och enkel att använda. Den avancerade lösningen med mittfokusering gör det enkelt att fokusera och den avancerade lösningen utan slutare möjliggör störningsfri uppslukande jakt.



## 2. Förpackningsinnehåll

Enhet × 1, batteri × 2, batteriladdningsdocka × 1, datakabel × 1, adapterkontakt × 4, 5V2A-adapter × 1, ögonmussla × 1, bärväska × 1, säkerhetsinformationsblad × 1, snabbguide × 1, garantikort × 1

## 3. Utseende

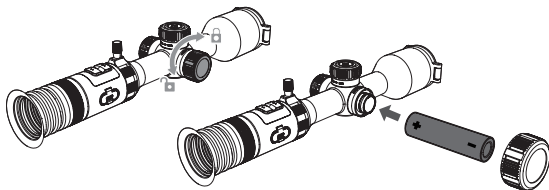


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokuseringsinfraröd stråle för bildbehandling till detektor
2	Fokuseringsratton	Rotationsjustering av fokusavstånd
3	 Strömknapp	När enheten är avstängd: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Långt tryck: Slå på</li> </ul> Status påslagen, under livevisning: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryckning: kompensation</li> <li>• Lång tryckning: skärm av eller avstängning</li> </ul> Påslagningsstatus, under menygränssnitt: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryck: Gå ut från meny</li> </ul>
4	 Knapp A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryck: Ta foto</li> <li>• Lång tryckning: spela in video</li> </ul>

5	 Knapp B	När USB-avståndsmätaren inte är inkopplad: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort press: Slå på PIP</li> <li>• Långpress: Stäng av PIP</li> </ul> När USB-mätaren är inkopplad: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryck: enkel räckvidd</li> <li>• Långt tryck: Byt avståndsläge</li> </ul>
6	 Funktionsratton	Under live-vyn: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort/långt tryck: Gå in i menyn</li> <li>• Roterar medurs: Byt pseudofärg</li> <li>• Moturs rotation: byter pseudofärger i omvänd ordning</li> </ul> Under menygränssnittet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryckning: Bekräfta</li> <li>• Långt tryck: Retur</li> <li>• Roterar: Alternativet Flytta</li> </ul>
7	Mikrofon	Ljudinspelning
8	Batterifack	Installera batteri
9	Dataport	Laddning och datatransfer
10	Okulär	Visningsgränssnitt
11	Justering av dioptri	Justera klarheten för det mänskliga ögat
12	Zooma in/ut	Vrid på ratten för att zooma in och ut på skärmen

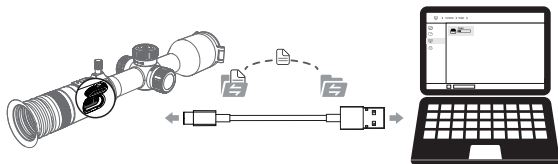
#### 4. Installera batteri

- Vrid batterifackets vrid moturs för att öppna batterifacket;
- Sätt i batteriet enligt de positiva och negativa tecknen;
- Vrid batterifackets vrid medurs för att låsa batterifacket.



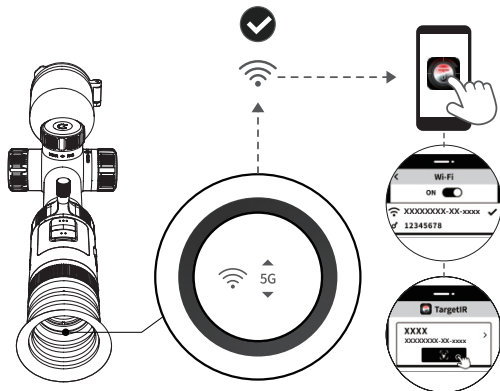
## 5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-C-kabeln används för att ansluta enheten och strömkällan för både strömförsörjning och laddning.



## 6. APP-anslutning

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten.



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



## 7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



- !** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

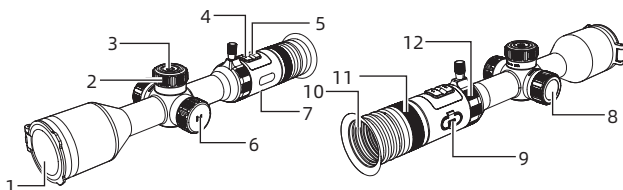
## 1. Produktintroduktion



TU 3.0-seriens infrarøde termiske billedsigte bruger en klassisk hvidt-lys-sigte-struktur, udstyret med en avanceret 12 µm high-definition infrarød detektor og en 1920×1080 high-definition AMOLED-skærm. Kombineret med den kraftfulde Hyper Light-billedalgoritme giver det brugerne klarere og mere detaljerede visuelle effekter. Produktet er omhyggeligt optimeret med hensyn til det detaljerede design og er ekstremt let og nemt at bruge. Den avancerede midterfokuseringsløsning gør det nemt at fokusere, og den avancerede lukkerløse løsning muliggør interferensfri, fordybende jagt.



## 2. Pakkeindhold

Enhed × 1, batteri × 2, batteriopladningsdock × 1, datakabel × 1, adapterstik × 4, 5V2A-adapter × 1, øjekop × 1, bæretaske × 1, sikkerhedsinformationsark × 1, hurtigguide × 1, garantikort × 1

## 3. Udseende

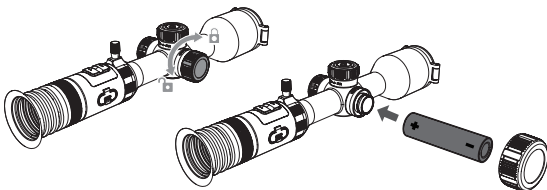


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokuser infrarøde lysstråler på detekteringsmodulet for at skabe et billede
2	Fokusknop	Rotér for at justere fokus
3	 Strømknop	Når enheden er slukket: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langt tryk: Tænd</li> </ul> Tændt status, under live view: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: kompensation</li> <li>• Langt tryk: Skærmen slukkes eller lukkes ned</li> </ul> Tændt status, under menuinterface: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: Luk menuen</li> </ul>
4	 Knap A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: Tag billede</li> <li>• Langt tryk: optag video</li> </ul>

5	 Knap B	Når USB-afstandsmåleren ikke er tilsluttet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: Tænd for PIP</li> <li>• Langt tryk: Sluk for PIP</li> </ul> Når USB-afstandsmåleren er tilsluttet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: enkelt rækkevidde</li> <li>• Lang tryk: Skift afstandstilstand</li> </ul>
6	 Funktionsknap	Under livevisningen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort/langt tryk: Gå ind i menuen</li> <li>• Drej med uret: Skift pseudofarve</li> <li>• Rotation mod uret: skifter pseudofarver i omvendt rækkefølge</li> </ul> Under menugrænsefladen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kort tryk: Bekræft</li> <li>• Langt tryk: Retur</li> <li>• Roter: Flyt mulighed</li> </ul>
7	Mikrofon	Optagelse
8	Batterirum	Installer batteri
9	Data-interface	Opladning og dataoverførsel
10	Okular	Observationsskærm
11	Justering af dioptri	Juster det menneskelige øjes klarhed
12	Zoom ind/ud	Drej knappen for at zoome ind og ud på skærmen

#### 4. Installer batteri

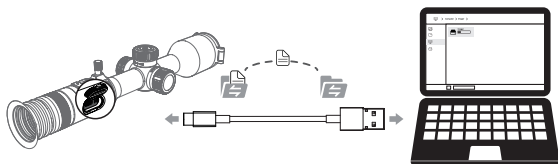
- Drej knappen til batterirummet mod uret for at åbne batterirummet;
- Indsæt batteriet i henhold til de positive og negative tegn;
- Drej knappen til batterirummet med uret for at låse batterirummet.



#### 5. Overførsel af data

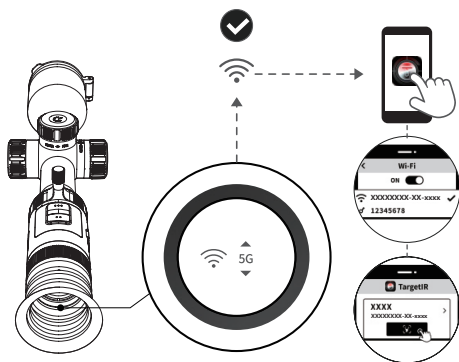
- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;

- c. Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- d. USB-C-kablet bruges til at forbinde enheden og strømkilden til både strømforstyrning og opladning.



## 6. APP-forbindelse

- a. Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- b. for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- c. søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- d. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden.



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



## 7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



- !** Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

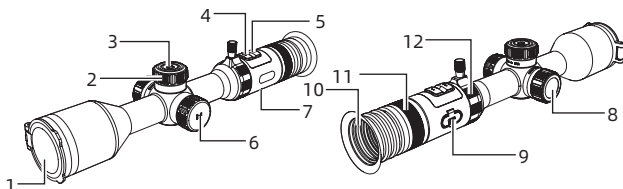
## 1. Termékleírás

A TU 3.0 sorozatú infravörös hőkamerás távcső klasszikus fehérfényes látószerkezetet alkalmaz, fejlett 12µm-es nagyfelbontású infravörös érzékelővel és 1920×1080-as nagyfelbontású AMOLED-kijelzővel felszerelve. A nagy teljesítményű Hyper Light képalgoritmussal kombinálva tisztább és részletesebb vizuális hatásokat nyújt a felhasználóknak. A termék részletes kialakítását gondosan optimalizálták, rendkívül könnyű és könnyen kezelhető. A fejlett center-fókuszálási megoldás megkönnyíti a fókuszálást, a fejlett shutter nélküli megoldás pedig interferenciamentes, magával ragadó vadászatot tesz lehetővé.





## 2. Csomag tartalma

Készülék × 1, akkumulátor × 2, akkumulátortöltő dokkoló × 1, adatkábel × 1, adapterdugó × 4, 5V2A adapter × 1, szemkagyló × 1, hordtáska × 1, biztonsági adatlap × 1, gyors útmutató × 1, jótállási kártya × 1

## 3. Külső



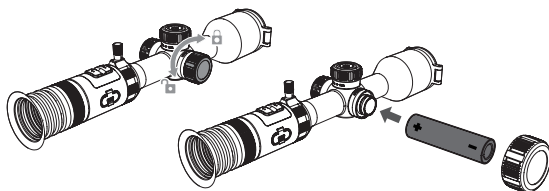
Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	Objektív modul	Fókuszáló infravörös fényképezés a detektorhoz
2	Fókuszáló gomb	Fókuszálás beállítása forgatással

3	 Bekapcsoló gomb	Köze napra izklopljena: • Hosszú nyomás: Bekapcsolás Bekapcsolt állapot, élő nézet alatt: • Rövid megnyomás: kompenzáció • Hosszú megnyomás: képernyő kikapcsolása vagy kikapcsolás Bekapcsolt állapot, menüfelület alatt: • Rövid nyomás: Kilépés a menüből
4	 A gomb A	• Rövid nyomás: Fényképezés • Hosszan nyomja meg: videófelvétel
5	 B gomb	Ha az USB távolságmérő nincs bedugva: • Rövid nyomtatás: Kapcsold be a PIP-et • Hosszú nyomás: Kapcsold ki a PIP-et Amikor az USB távolságmérő be van dugva: • Rövid nyomás: egy-egy tartomány • Hosszú nyomás: Kapcsold át a távolsági módot
6	 Funkció gomb	Élő nézet alatt: • Rövid/hosszú megnyomás: Lépjen be a menübe • Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba: Váltsa át a pszeudoszint • Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatás: fordított sorrendben váltja az álszíneket A menüfelület alatt: • Rövid megnyomás: Megerősítés • Hosszan megnyomva: Vissza • Forgatás: Mozgatás opció
7	Mikrofon	Hangfelvétel
8	Akkumulátor rekesz	Akkumulátor beszerelése
9	Adatcsatlakozó	Töltés és adatátvitel
10	Okulár	Megtekintési felület
11	Dioptria beállítása	Az emberi szem tisztaságának beállítása
12	Nagyítás/ kicsinyítés	Forgassa a gombot a képernyő nagyításához és kicsinyítéséhez

#### 4. Akkumulátor beszerelése

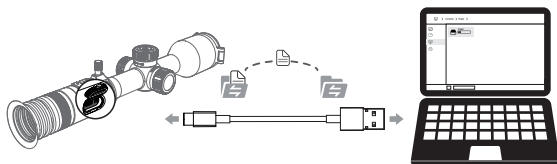
- Forgassa el az elemtartó gombját az óramutató járásával ellentétesen az elemtartó kinyitásához;
- Helyezze be az elemeket a pozitív és negatív jeleknek megfelelően;
- Az elemtartó rekesz gombját az óramutató járásával megegyező

irányba fordítsa az elemtartó rekesz lezárásához.



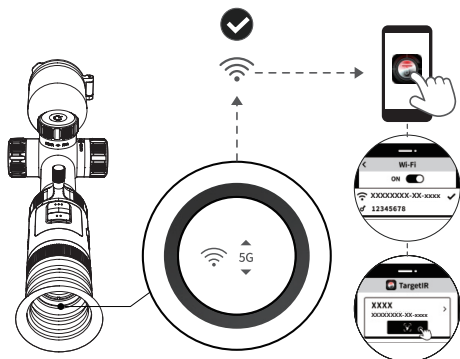
## 5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- Az USB-C kábellel csatlakoztatható az eszköz az áramforráshoz, mind a tápellátáshoz, mind a töltéshez.



## 6. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez;



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



## 7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



- !** Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

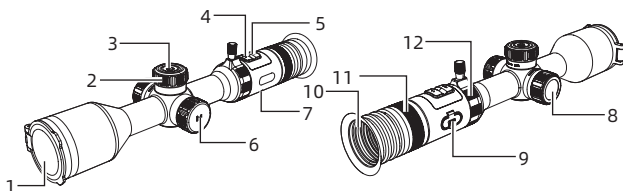
## 1. Tuotteen esittely


TU 3.0 -sarjan infrapuna-lämpökuvauskaukoputkessa on klassinen valkoisen valon tähtäinrakenne, joka on varustettu edistyksellisellä 12µm:n teräväpiirtoinfrapuna-ilmaisimella ja 1920×1080 teräväpiirto AMOLED-näytöllä. Yhdessä tehokkaan Hyper Light -kuvalgoritmin kanssa se tarjoaa käyttäjille selkeämmät ja yksityiskohtaisemmat visuaaliset vaikutukset. Tuote on optimoitu huolellisesti yksityiskohtaisen suunnittelun osalta, ja se on erittäin kevyt ja helppokäyttöinen. Edistyksellinen keskitarkennusratkaisu tekee tarkentamisesta helppoa, ja kehittynyt sulkimeton ratkaisu mahdollistaa häiriöttömän immerstiivisen metsästyksen.




## 2. Pakkaussisältö

Laite × 1, akku × 2, akun lataustelakka × 1, datakaapeli × 1, adapteripistoke × 4, 5V2A-sovitin × 1, silmäkuppi × 1, kantolaukku × 1, turvallisuustiedote × 1, pikaopas × 1, takuukortti × 1.

## 3. Ulkoasu

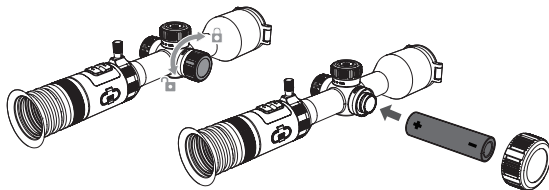


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	Objektiivimoduuli	Keskity infrapunavalonsäteet tunnistimeen kuvantamista varten
2	Tarkennuspyörä	Kierrä tarkennuksen säätämiseksi
3	 Virtapainike	Kun laite on pois päältä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pitkä painallus: Käynnistä</li> </ul> Virta päällä-tila, live-näkymässä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painallus: kompensointi</li> <li>• Pitkä painallus: näytön sammuttaminen tai sammuttaminen</li> </ul> Virran kytkentätila, valikkokäyttöliittymässä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painallus: Sulje valikko</li> </ul>

4	 Painike A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painallus: ota valokuva</li> <li>• Pitkä painallus: videon tallennus</li> </ul>
5	 Painike B	Kun USB-etäisyyssmittari ei ole kytkettyinä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painos: Laita PIP päälle</li> <li>• Pitkä painos: Kytke PIP pois päältä</li> </ul> Kun USB-etäisyyssmittari on kytkettyinä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painallus: yksittäiset etäisyydet</li> <li>• Pitkä painallus: Vaihda etäisyyystila</li> </ul>
6	 Toimintapyörä	Live-näkymässä: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt/pitkä painallus: Siirry valikkoon</li> <li>• Kierrä myötöpäivään: Vaihda pseudoväriä</li> <li>• Kierro vastapäivään: vaihtaa pseudovärejä päinvastaisessa järjestyksessä</li> </ul> Valikkoliittymän alla: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyhyt painallus: Vahvista</li> <li>• Pitkä painallus: Return</li> <li>• Kierrä: Siirrä-vaihtoehto</li> </ul>
7	Mikrofoni	Äänitys
8	Akkukotelo	Asenna akku
9	Tietoliityntäliitin	Lataus ja tiedonsiirto
10	Okulaaria	Tarkkailunäyttö
11	Diopterin säätö	Säädä silmän kirkkautta
12	Zoomaa sisään/ulos	Kierrä nuppia zoomataksesi näyttöä sisään- ja ulospäin.

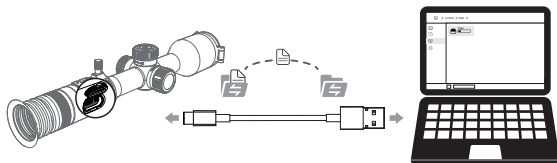
#### 4. Asenna akku

- Avaa paristolokero kääntämällä paristolokeron nuppia vastapäivään;
- Aseta paristo paikalleen positiivisten ja negatiivisten merkkien mukaisesti;
- Käännä paristolokeron nuppia myötöpäivään paristolokeron lukitsemiseksi.



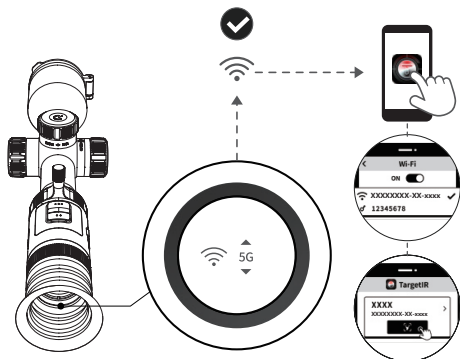
## 5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- USB-C-kaapelia käytetään laitteen ja virtalähteen yhdistämiseen sekä virransyöttöä että lataamista varten.



## 6. Sovellusliitäntä

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä;



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaaksesi TargetIR-sovelluksen.



## 7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



**!** Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

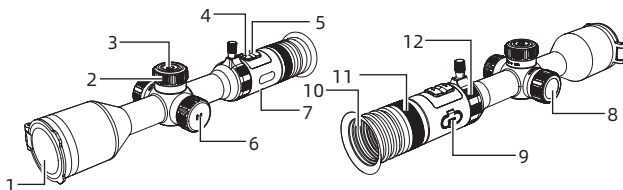
## 1. Úvod do produktu


Infračervený termovizní zaměřovač řady TU 3.0 má klasickou konstrukci zaměřovače s bílým světlem, je vybaven pokročilým infračerveným detektorem s vysokým rozlišením 12  $\mu\text{m}$  a displejem AMOLED s vysokým rozlišením 1920  $\times$  1080. V kombinaci s výkonným obrazovým algoritmem Hyper Light poskytuje uživatelům jasnější a detailnější vizuální efekty. Výrobek byl pečlivě optimalizován z hlediska detailního designu a je mimořádně lehký a snadno použitelný. Pokročilé řešení středového zaostřování usnadňuje zaostřování a pokročilé řešení bez závěrky umožňuje nerušený lov bez rušení.




## 2. Seznam balení

Zařízení  $\times$  1, baterie  $\times$  2, dokovací stanice pro nabíjení baterií  $\times$  1, datový kabel  $\times$  1, zástrčka adaptéru  $\times$  4, adaptér 5V2A  $\times$  1, očnice  $\times$  1, pouzdro  $\times$  1, bezpečnostní list  $\times$  1, stručný návod  $\times$  1, záruční list  $\times$  1

## 3. Vzhled

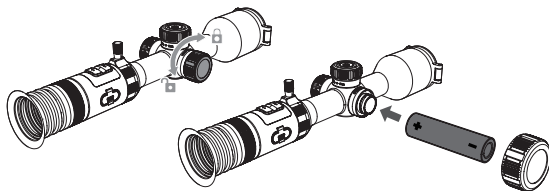


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	Objektivová modul	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazení
2	Otočný zaostřovací knoflík	Otočení pro nastavení zaostření
3	 Tlačítko napájení	Když je zařízení vypnuto: stiskněte tlačítko: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dlouhý stisk: Zapnutí</li> </ul> Stav zapnutí, pod živým náhledem: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátké stisknutí: kompenzace</li> <li>• Dlouhé stisknutí: vypnutí obrazovky nebo vypnutí</li> </ul> Stav zapnutí, pod rozhraním menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátké stisknutí: Ukončení menu</li> </ul>

4	 Tlačítko A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátký stisk: fotografování</li> <li>• Dlouhé stisknutí: nahrávání videa</li> </ul>
5	 Tlačítko B	<p>Když USB dálkoměr není zapojený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátký tisk: Zapněte PIP</li> <li>• Dlouhý tlak: Vypněte PIP</li> </ul> <p>Když je USB dálkoměr zapojený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátký stisk: jednotlivý dosah</li> <li>• Dlouhé stisknutí: Přepněte režim měření vzdálenosti</li> </ul>
6	 Funkční tlačítko	<p>V živém zobrazení:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátké/dlouhé stisknutí: Vstup do nabídky</li> <li>• Otočit ve směru hodinových ručiček: Přepněte pseudobarvu</li> <li>• Otáčení proti směru hodinových ručiček: přepíná pseudobarvu v opačném pořadí</li> </ul> <p>V rozhraní nabídky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátké stisknutí: Potvrdit</li> <li>• Dlouhé stisknutí: Návrat</li> <li>• Otočit: Možnost Přesunout</li> </ul>
7	Mikrofon	Nahrávání zvuku
8	Bateriová schránka	Instalace baterie
9	Datový port	Nabíjení a přenos dat
10	Okulár	Obraz pro pozorování
11	Nastavení dioptrií	Nastavení zřetelnosti lidského oka
12	Přiblížení/oddálení	Otáčením knoflíku můžete zvětšovat a zmenšovat obrazovku

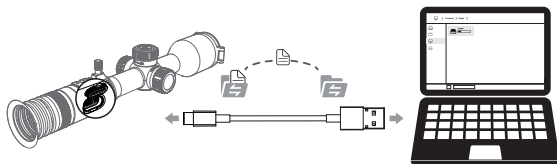
#### 4. Instalace baterie

- Otočením knoflíku přihrádky na baterie proti směru hodinových ručiček otevřete přihrádku na baterie;
- Vložte baterii podle kladného a záporného znaménka;
- Otočením knoflíku přihrádky na baterie ve směru hodinových ručiček přihrádku na baterie zajistěte.



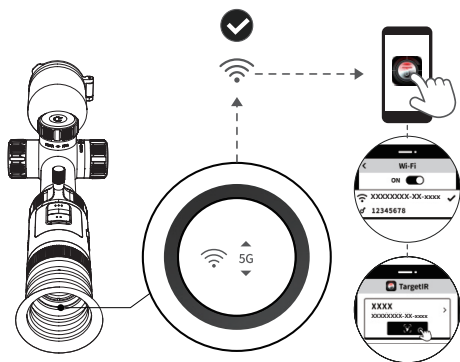
## 5. Přenos dat

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;
- Kabel USB-C se používá k propojení zařízení a zdroje napájení, a to jak pro napájení, tak pro nabíjení.



## 6. Připojení aplikace

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup.



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



## 7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



- ⚠ Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

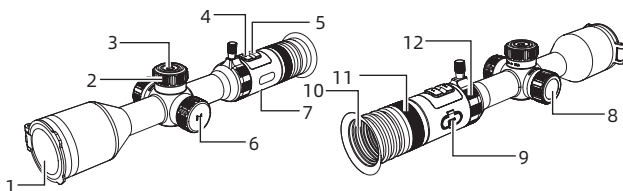
## 1. Predstavenie produktu


Infračervený termovízny ďalekohľad série TU 3.0 má klasickú konštrukciu s bielym svetlom a je vybavený pokročilým infračerveným detektorom s vysokým rozlíšením 12  $\mu\text{m}$  a displejom AMOLED s vysokým rozlíšením 1920  $\times$  1080. V kombinácii s výkonným obrazovým algoritmom Hyper Light poskytuje používateľom jasnejšie a detailnejšie vizuálne efekty. Výrobok bol starostlivo optimalizovaný z hľadiska detailného dizajnu a je mimoriadne ľahký a ľahko sa používa. Pokročilé riešenie stredového zaostrovania uľahčuje zaostrovanie a pokročilé riešenie bez uzávierky umožňuje nerušené pohlcujúce lovenie.




## 2. Obsah balenia

Zariadenie  $\times$  1, batéria  $\times$  2, dokovacia stanica na nabíjanie batérie  $\times$  1, dátový kábel  $\times$  1, zástrčka adaptéra  $\times$  4, adaptér 5V2A  $\times$  1, očnica  $\times$  1, puzdro  $\times$  1, bezpečnostný informačný list  $\times$  1, stručný návod  $\times$  1, záručný list  $\times$  1

## 3. Vzhľad

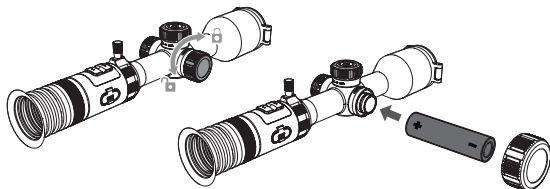


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	Objektívny modul	Zaostrovacia infračervená lúč pre zobrazenie na detektore
2	Otočný zaostrovací gombík	Otočné nastavenie zaostrenia
3	 Tlačidlo napájania	Ko je naprava izklopljena: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dlhé stlačenie: Zapnúť</li> </ul> Stav zapnutia, v režime živého náhľadu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátke stlačenie: kompenzácia</li> <li>• Dlhé stlačenie: vypnutie obrazovky alebo vypnutie</li> </ul> Stav zapnutia, pod rozhraním menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátke stlačenie: Vystúpiť z ponuky</li> </ul>

4	 Tlačidlo A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátke stlačenie: Fotografovanie</li> <li>• Dlhé stlačenie: nahrávanie videa</li> </ul>
5	 Tlačidlo B	<p>Keď USB diaľkover nie je zapojený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátka tlač: Zapnite PIP</li> <li>• Dlhý tlak: Vypnite PIP</li> </ul> <p>Keď je USB diaľkover zapojený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátky tlak: jednorazový rozsah</li> <li>• Dlhé stlačenie: Prepnete režim vzdialenosti</li> </ul>
6	 Funkčné tlačidlo	<p>V Živom náhľade:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátke/dlhé stlačenie: Vstúpte do ponuky</li> <li>• Otočiť v smere hodinových ručičiek: Prepnete pseudofarbu</li> <li>• Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek: prepína pseudofarby v opačnom poradí</li> </ul> <p>V rozhraní ponuky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krátke stlačenie: Potvrdiť</li> <li>• Dlhé stlačenie: Návrat</li> <li>• Otočiť: Možnosť presunúť</li> </ul>
7	Mikrofón	Nahrávanie zvuku
8	Batériový box	Inštalácia batérie
9	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát
10	Okulár	Zobrazenie
11	Nastavenie dioptrií	Nastavenie jasnosti ľudského oka
12	Priblíženie/ oddialenie	Otáčaním gombíka môžete zväčšovať a zmenšovať obrazovku

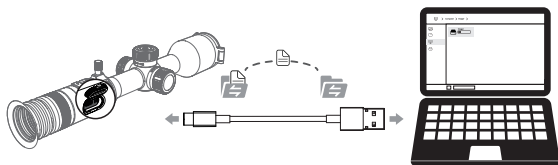
#### 4. Inštalácia batérie

- Otáčaním gombíka priehradky na batérie proti smeru hodinových ručičiek otvoríte priehradku na batérie;
- Vložte batériu podľa kladného a záporného znamienka;
- Otočením gombíka priehradky na batérie v smere hodinových ručičiek priehradku na batérie uzamknete.



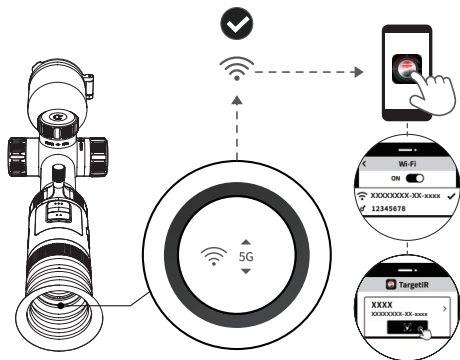
## 5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- Napravo povežite z počítačom prek kabla USB-TypeC;
- dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- Kábel USB-C sa používa na pripojenie zariadenia a zdroja napájania, a to ako na napájanie, tak aj na nabíjanie.



## 6. Pripojenie aplikácie

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
- vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
- spustite aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup;



za nainštaláciu TargetIR APP preberite spodný kódu QR



## 7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



- !** Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

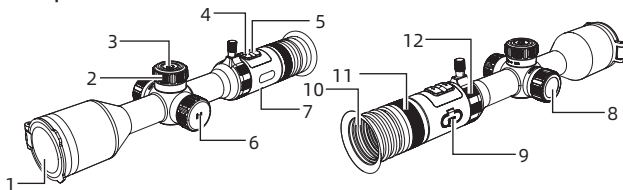
## 1. Descrição do Produto



A série TU 3.0 de miras térmicas infravermelhas adota estrutura clássica de óptica de luz branca, equipada com avançado detector infravermelho de 12µm e tela AMOLED HD de 1920x1080, combinados com o poderoso algoritmo de imagem Hyper Light, oferecendo aos usuários uma visualização mais nítida e detalhada. O produto foi cuidadosamente otimizado nos detalhes, sendo extremamente leve e fácil de usar. A avançada solução de foco central permite ajustes de foco com facilidade, e a tecnologia sem obturador proporciona uma experiência de caça imersiva e livre de interferências.



## 2. Lista de embalagem

Dispositivo x1, baterias x2, base carregadora x1, cabo de dados x1, adaptador de tomada x4, adaptador 5V2A x1, protetor ocular x1, bolsa portátil x1, manual de informações de segurança x1, guia rápido x1, cartão de garantia x1

## 3. Aparência

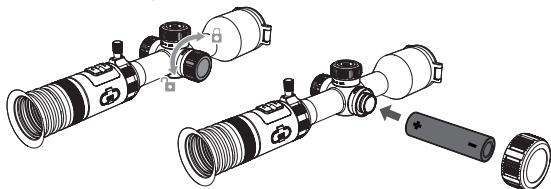


Nº	Nome do aparelho	Função
1	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.
2	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal
3	 Botão de Energia	Sbo estado desligado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressão longa: ligar</li> </ul> Sob estado ligado, na imagem em tempo real: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressão curta: compensar</li> <li>• Pressão longa: apagar tela ou desligar</li> </ul> Sob estado ligado, na interface do menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressão curta: sair do menu</li> </ul>
4	 Tecla A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressão curta: tirar foto.</li> <li>• Pressão longa: gravar vídeo</li> </ul>

5	 Tecla B	<p>Quando o medidor de distância USB não estiver conectado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprensa curta: Abra um PIP</li> <li>• Imprensa longa: Feche o PIP</li> </ul> <p>Quando conectado ao medidor de distância USB:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprensa curta: único alcance</li> <li>• Imprensa longa: alternar o modo de medição</li> </ul>
6	 Botão de função	<p>Em tempo real:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque brevemente/pressione e segure: entre no menu</li> <li>• Gire no sentido horário: alterne as cores falsas</li> <li>• Gire no sentido anti - horário: alterne as cores falsas em ordem inversa</li> </ul> <p>Na interface do menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque brevemente: confirme</li> <li>• Presse e segure: retorne</li> <li>• Gire: mova a opção</li> </ul>
7	Microfone	Gravação de áudio
8	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
9	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
10	Ocular	Interface de observação
11	Ajuste de distância visual	Ajustar a clareza de observação para os olhos humanos
12	Botão de ampliar	Permite ampliar e reduzir a imagem

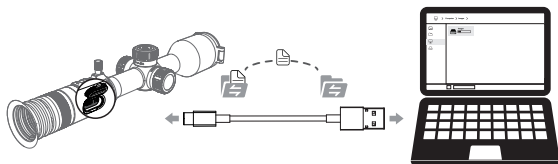
#### 4. Instalar a bateria

- Gire o botão do compartimento da bateria no sentido anti-horário para abrir o compartimento;
- Insira bateria conforme indicado pelos polos positivo e negativo;
- Gire o botão do compartimento da bateria no sentido horário para travar o compartimento;



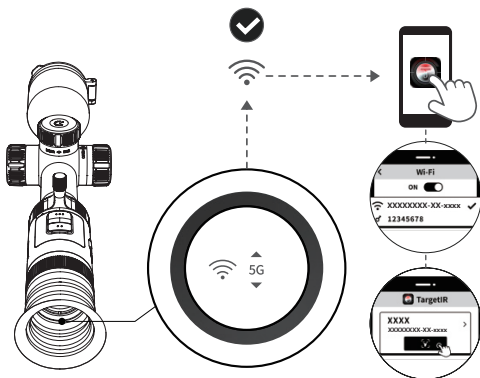
## 5. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
- Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
- O cabo USB-C é usado para conectar o dispositivo e a fonte de alimentação, tanto para alimentação quanto para carregamento.

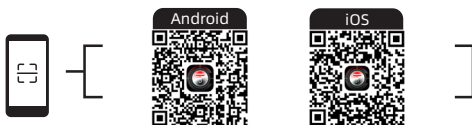


## 6. Conexão APP

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
- No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
- Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



## 7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



- !** Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

